

香港大學 · 香港歷史博物館 · 香港中文大學

聯合舉辦

「家族企業與婦女」研討會

Seminar on “Women and Family Business”

2012年12月15日(星期六) · 上午9時30分至下午6時

香港歷史博物館地下演講廳

講者名單

第一節	主旨演講 Keynote Speech	
	黃紹倫教授 Professor Wong Siu Lun 香港大學 The University of Hong Kong	家族企業與婦女 Women and Family Business
第二節	主持：鄭宏泰博士 Dr Zheng W.T., Victor	
	張志楷博士 Dr Cheung C.K., Gordon 英國杜倫大學 Durham University, U.K.	華人家族企業：婦女、企業精神及國際政治經濟學的新理論初探 Chinese Family Business: Women, Entrepreneurship and the Emerging Impact on the International Political Economy
	梁佳俊先生 Mr Leung K.C., Chris 香港大學 The University of Hong Kong	斯世多偽，吾曹其真－曹其真與澳門 Susana Chou and Macao
	李長森教授 Professor Li Changsen 澳門理工學院 Macao Polytechnic Institute	澳門飛南第伯爵夫人安娜·特雷莎研究 (以普通話主講) A Study of Ana Teresa Vieira Ribeiro in Macao
	官文娜博士 Dr Guan Wenna 香港大學 The University of Hong Kong	十九世紀末同仁堂樂家的女性當家人 (以普通話主講) The Female Boss of Tongrentang in the 19th Century
	答問及討論	
	午膳時間	

第三節	主持：梁佳俊先生 Mr Leung K.C., Chris	
	鄭宏泰博士 Dr Zheng W.T., Victor 香港大學 The University of Hong Kong	龔如心與遺囑 Nina Kung and Will
	何彩滿博士 Dr Ho Tsaiman 台灣中原大學 Chung Yuan Christian University	女人半邊天：辜嚴倬雲與台灣辜家 (以普通話主講) Half the Sky: Cecelia Koo and the Koo Family
	周文港博士 Dr Chow M.K., Mark 香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	巾幗不讓鬚眉：現代化與美心集團伍淑清 Modernization of Mainland China and Chinese Family Enterprise: A Case Study of Annie Wu
	莊玉惜小姐 Ms Chong Yuk Sik 香港大學 The University of Hong Kong	街邊有個「事頭婆」：香港女小販的企業家精神 The Female Boss in the Street: The Entrepreneurship of Hong Kong Female Hawker
	馮邦彥教授 Professor Feng Bangyan 廣州暨南大學 Jinan University	胡仙與星島報業集團的盛衰 Sally Aw Sian and The Singtao News Corporation Limited
	答問及討論 總結	

主旨演講嘉賓簡介

黃紹倫教授

黃紹倫教授現為香港大學香港人文社會研究所名譽教授。黃教授先後在香港大學及香港中文大學取得社會科學學士及碩士，之後負笈英國牛津大學，完成文學碩士及哲學博士學位，主要從事企業家精神、華人社會文化、移民現象、香港社會調查與分析等研究，並在以上各個學術領域取得國際稱許的學術成就。

1975年，黃教授開始任教於香港大學社會學系，並於1987年獲授講座教授席位，之後更擔任系主任之職。1996年，黃教授獲委任為香港大學亞洲研究中心主任，致力推動研究工作。兩年後，黃教授獲擢升為香港大學副校長，統籌學術工作。除了教學、研究及參與校務管理，黃教授亦熱心服務社會，貢獻所長，曾先後擔任港事顧問、廉政公署反貪諮詢委員會委員、警監會委員、香港社會服務聯會顧問委員會委員，以及特區政府中央政策組人口專家組主席等。

講者簡介及論文摘要

1. 講者：張志楷博士

英國杜倫大學政府及國際事務學院高級講師。國際學術期刊 *East Asia: An International Quarterly* 主編。已出版的三本英文專著，分別討論中美的國際政治經濟關係、大中華圈的政經互動和中國的知識產權問題。近二十篇英文學術文章先後發表於國際著名期刊。最近着力於華商在英國食品行業的文化及商業網絡的研究。

主題：華人家族企業：婦女、企業精神及國際政治經濟學的新理論初探

華人家族企業與婦女包含了兩個有趣的元素。首先，在男性主導的商業經濟領域中，女性的地位並未受到重視。另外，華人家族企業長期被學界認為欠缺國際化。但是，當全球金融危機還未平息，西方大企業（例如，銀行業）正值風雨飄搖之際，華人家族企業與婦女的研究卻顯得特別重要。本文希望嘗試從理論方面討論華人家族企業與婦女的重要性。首先，本文希望從西方政治經濟學中進一步尋找出家庭政治經濟學的重要性。然後，討論婦女與企業精神。文章最後將介紹用「日常」國際政治經濟學的最新發展及華人家族企業的影響力。

2. 講者：梁佳俊先生

香港大學香港人文社會研究所博士候選人。研究方向為公民社會與社團發展、澳門華商與慈善組織、澳門居民生活素質研究等。曾在《澳門研究》、《行政》(澳門)等刊物發表論文數篇。參與了「澳門居民綜合生活素質調查」、「澳門城市概念性規劃綱要」等多項大型調研工作。

主題：斯世多偽，吾曹其真—曹其真與澳門

一直以來，曹其真都是澳門最具影響力的女性之一。自 1968 年下半年從法國移居至澳門，至 1976 年開始參與澳葡時期澳門立法會的工作，再到 1999 年—2009 年擔任回歸後澳門的立法會主席，見證著澳門的變遷，其豐富的人生閱歷也一直為外界所樂道。

本文嘗試以「曹其真與澳門」為中心，探究曹氏早年從商時的企業管理經驗及在創業精神等方面的特點，並梳理其後期在澳門政界的經歷，從而進一步探討女性在從商、從政過程中所遇到的困難，從一個側面反映女性社會地位在澳門的變化。

3. 講者：李長森教授

歷史學博士、教授。先後畢業於北京廣播學院（現中國傳媒大學）及廣州暨南大學。主修葡萄牙語言文化及中國古代史。近年主要從事澳門土生族群研究、澳門翻譯史研究、澳門新聞史研究以及文學創作等。曾任中國國際廣播電台翻譯、播音、時政記者及葡語部副主任、澳門理工學院中西文化研究所常務副所長、葡語國家研究中心秘書長、葡語教學與研究委員會主席、《中西文化研究》雜誌常務副主編等職；現任澳門理工學院顧問、語言文化研究中心學術委員、澳門翻譯員聯合會秘書長、中國譯協理事、中國對外漢語教學史研究會理事、日本關西大學文化交流學會理事、中外關係史學會理事等職。2002年主編出版中國第一部中葡翻譯教材《實用葡漢翻譯教程》，並榮獲首屆澳門人文社會科學研究成果獎。2007年8月出版專著《明清時期澳門土生族群的形成發展與變遷》，榮獲第二屆澳門人文社會科學研究成果著作類一等獎。多年來翻譯漢葡文各種文學作品及學術著作，包括文獻、史料、法律著述等數百萬字。多次參加國內外各種研討會，並發表學術論文百餘篇。

主題：澳門飛南第伯爵夫人安娜·特雷莎研究

盧九是清末澳門著名華商之一，澳門賭業的主要創始人。然而，清末華人在澳門發跡，大多倚重居澳葡人特別是澳門土生族群政商名流的支持。盧九亦不例外，其在事業上的成功則主要由於得到當時澳門政商軍界的實力人物飛南第伯爵的有力支持。然而，飛南第伯爵與盧九年齡相差懸殊，當盧九於1885年首次求助於飛南第伯爵為其承充賭約擔保時，飛南第伯爵已年愈古稀，而此時實際掌控家族企業的是與盧九年齡相仿的伯爵夫人安娜·特雷莎。伯爵夫人的特殊出身背景及傳奇人生使其成為清末民初對澳門商界產生重大影響的女性人物。本文旨在通過對安娜·特雷莎的研究，探討其與清末民初時期華商之間的關係以及振興家族企業中的作用。

4. 講者：官文娜博士

官文娜博士1982年畢業於華中師範大學歷史學系，同年到中南民族大學任教。1989年赴日本京都留學，1999年取得日本京都大學文學（日本史學）博士學位。2001年在日本文部科學省國際日本文化研究中心做研究員。2005年在日本出版博士論文：《日中家族結構的比較研究》。2007年來香港大學，繼續做日本研究，主要從事中、日家族企業傳承文化的比較研究。從事日本研究以來，在中外雜誌期刊上發表過三十多篇論文，其中有五篇被收入日本國家論文數據庫。2010年在日本刊出的論文中的論點和結論被日本最權威的兩套大百科全書中的四個條詞條所採用。是日本文化學研究領域的資深學者。

主題：十九世紀末同仁堂樂家的女性當家人

家產、家業由男性子孫接續傳承，是中國傳統家族文化的重要內容，它的核心在於在經濟上確保男性在家族中的地位，以及男性血脈的永續傳承。但是在兒孫年幼家主不幸去世的情況下，由家主的妻子、或被視為上一代家主的「媳婦」來代理繼承家業，即為一種不得已而為之的家業繼承方式也是時有可見的。這就是所謂「傳子不傳女」、「傳媳不傳女」的傳承模式。但是它的前提是這位媳婦的後繼者必須是其丈夫的男性兒孫。

著名的中國老字號「同仁堂」樂氏家族在經歷了自樂顯揚之後的四代幾乎單傳之後，在樂氏養子樂平泉離世後，由其妻許葉芬主政掌管同仁堂長達 27 年之久。在她掌管同仁堂期間，許氏不僅鞏固了丈夫樂平泉時代的各項合理有效的規章制度，而且對僱員的工資、善待員工等方面都做了改進。在十九世紀末、二十世紀初中國倍受外強欺辱之時，她還將自己珍愛的孫兒送到外國學習，展示了一個傳統家業女性當家人放眼世界的難得才智。在她治理下近三十年期間同仁堂內外相安，續寫輝煌。

本研究以此為例，對傳統家族企業中女性家主主政企業的具體作為進行詳細分析，進而深入剖析中國傳統家族、乃至家族企業的文化特質。

5. 講者：鄭宏泰博士

鄭宏泰博士現任香港中文大學香港亞太研究所社會及政治研究中心副主任，香港大學香港人文社會研究所名譽助理教授。鄭博士在香港大學先後考獲工商管理學士、哲學碩士及哲學博士學位，主要從事華人家族企業傳承、香港潮州人及米業、香港華人身份認同、香港股票市場、香港及澳門社會調查與分析等研究。

主題：龔如心與遺囑

龔如心，1938 年生於上海，1956 年移居香港並下嫁青梅竹馬的王德輝。王德輝比龔如心年長 4 歲，籍浙江溫州人，解放前夕移居香港，初期協助父親王廷歆打理華懋公司的麵粉生意，後獨力將業務擴展到工業原料及西藥，而令其名聲雀起的，則是大舉進軍地產業。婚後的龔如心，一直站在丈夫的背後，協助王德輝打理業務。夫妻更以生活節儉，衣著簡樸而聞名於香港。

1983 年，王德輝被綁架，事件解決 7 年後又再次遭綁架，但此次則一直失去聯絡，再沒音訊。王德輝失蹤後，曾表示「對數字矇查查」龔如心只好披甲上陣，獨力打理華懋公司。在其領導下，華懋的業務不但沒社會預期般的倒退，反而蒸蒸日上，不斷發展，令龔如心日後贏得了亞洲女首富之名。

雖然叱咤商場，並因常展露笑容而得到「小甜甜」的雅號，但更令她成為社會討論焦點的，相信是兩場轟動一時的官司，而兩場均由代表她的一方得勝：其一是她與家翁王廷歆因王德

輝遺產問題的爭奪，其二則是華懋慈善基金與陳振聰因龔如心遺產的爭奪。到底龔如心與華懋的故事有何突出之處？本文將利用不同文字紀錄的資料，拼湊一個粗略的圖像。

6. 講者：何彩滿博士

何彩滿，現職為中原大學通識教育中心助理教授。她曾於 2006-2011 期間在香港大學亞洲研究中心擔任博士後研究員。研究興趣為家族企業、亞洲區域與資本主義研究、全球化議題等。

主題：女人半邊天：辜嚴倬雲與台灣辜家

家族企業要富過三代，除了需要企業創新精神，建構社會網絡與鞏固社會資本的能力也相當重要。擁有社會網絡與資本，可以取得重要商業訊息，不但掌握先機，同時也知道如何運用管道，來獲得企業發展的所需資源。對於那些得以延續數代的大家族而言，家族企業中的女性成員，在社會資本的建構、維繫與拓展方面，具有不可或缺的角色。

台灣五大家族之一的辜振甫家族，至今已經傳承至第三與第四代，長達百年的家族歷史軌跡，女性成員沒有缺席。辜嚴倬雲與辜振甫的婚姻，協助圈外人的辜振甫進入中國國民黨的核心網絡；甚受蔣宋美齡賞識的辜嚴倬雲還接替蔣宋美齡擔任了中華婦女聯合會主任委員，她的關係不只蔭蔽丈夫免於政治災難，開展發達的政商關係，也有助於繼承家業的兒子拓展中國市場的集團版圖。

7. 講者：周文港博士

香港大學社會科學院哲學博士，曾任香港浸會大學博士後研究員，現職公共事務顧問。研究方向為華人家族企業、政商關係、國家與社會關係、區域經濟融合、社會政策、香港研究、台灣研究、工人運動等，先後出版多本有關範疇的著作。

主題：巾幗不讓鬚眉：現代化與美心集團伍淑清

伍淑清女士的著名之處，不只是她的政治性名銜，而是她帶領美心集團進入中國市場，促成中外合資的首次合作。這次機會，不但讓中國的飛機餐從此不再外行，更令中國的餐飲管理和培訓制度現代化，帶動中國餐飲多元化發展。除此之外，她亦促使家族企業多元化發展，由 1971 年只有「翠園」這個中菜品牌，發展至今高速增長至 22 個中菜品牌及不同菜系，成為華人家族企業的典型成功例子。

何以女性能夠在中國改革開放的過程中推動經濟制度的現代化發展？何以女性能夠促成家族企業多元化發展？何以只有她是香港唯一一位女性政協常委？都是值得探討的問題。

8. 講者：莊玉惜小姐

現供職於香港大學香港人文社會研究所。英國華威大學(Warwick University)種族及民族學碩士、香港大學文物建築保護碩士，同時是香港文物保護師學會專業會員。著有《街邊有檔報紙檔》、《街邊有檔大牌檔》、《印刷的故事》、《76.8%的天空：社會性別、貧窮與發展在香港》等。近年主要從事小販發展史、家族企業、公共衛生等研究。

主題：街邊有個「事頭婆」：香港女小販的企業家精神

女性、小販、企業家精神，看似風馬牛不相及。事實上，街邊營生有其學問，透過檢視女小販的經營策略，尤其是與街邊特有經營環境及性別角色的關係，拆解女小販市井式企業家精神的特色，有助探究企業家精神是如何在街頭經濟活動層面中形成。

9. 講者：馮邦彥教授

馮邦彥，暨南大學經濟學院教授、博士研究生導師，曾先後擔任暨南大學特區港澳經濟研究所所長（2000年至2007年）、台灣經濟研究所所長（2001年至2007年）、暨南大學經濟學院院長（2005年至2008年）。目前擔任的社會職務主要有：廣東省人民政府參事、廣州市人民政府決策諮詢專家、粵澳合作發展策略小組顧問，並兼任（北京）海峽兩岸關係研究中心兼職研究員、清華大學臺灣研究所特約研究員、澳門發展策略研究中心學術顧問。

主要從事香港經濟、金融、資本與財團、香港經濟史等方面的研究。主要著作有：《香港英資財團（1841-1996）》（1996年）、《香港華資財團（1841-1997）》（1997年）、《澳門概論》（1999年）、《香港地產業百年》（2001年）、《香港金融業百年》（2002年）、《香港產業結構研究》（2002年）、《百年利豐：從傳統商號到現代跨國集團》（2006年）、《厚生利群：香港保險史》（2009年）和《香港：打造成全球性金融中心——兼論構建大珠三角金融中心圈》（2011年）等。曾在《經濟研究》、《世界經濟》、《經濟學動態》、《當代亞太》等內地及港澳學術期刊發表約150篇學術論文。

主題：胡仙與星島報業集團的興衰

星島報業集團由東南亞巨富胡文虎創辦。一九五四年，胡文虎病逝，胡文虎在香港創辦的三份報紙，由其女胡仙繼承。胡仙接掌星島報業時，該報系處於艱難經營之中。

胡仙上任後，首先從改革管理體制入手，她在報系實行現代最流行的「事業部制」的管理方法。胡仙深諳廣告是香港報紙最重要的收入命脈，一九六〇年以一元售價賣分類廣告版位元，爭奪客戶，開創了香港報章全國開展分類廣告業務的先河。一九七二年，胡仙將星島報業重

組，以「星島報業有限公司」的名義在香港掛牌上市。一九六九年，《星島日報》在美國三藩市出版了第一份海外版，其後相繼在歐美各大城市創辦《星島日報》海外版。二十世紀八十年代，星島報業集團成為全球中文報業跨國集團，而胡仙亦因而被譽為「香港最有財勢的女人」、「亞洲最富有的女人」。

然而，踏入香港回歸中國的過渡時期以後，胡仙的投資策略開始發生重大變化，投資策略接連失誤。這時期胡仙最熱衷的就是投資地產。她在香港地產作短線出擊的同時，先後在海外參與近二十項物業投資。這些投資導致胡仙及星島集團債台高築，為家族事業王國的崩潰種下禍根，可謂「一子錯，滿盤皆落索」。

一九九七年十月以後，亞洲金融風暴襲擊香港，令股市、地產均大幅急挫，經濟在短期內陷入衰退。時局的轉變，令胡仙失去最後的翻身機會。一代女強人胡仙，就此斷送了家族王國，再次印證了「富不過三代」的老話。